

OLYMPUS

CAMERA
APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE
C-730 Ultra Zoom
Guide rapide de démarrage

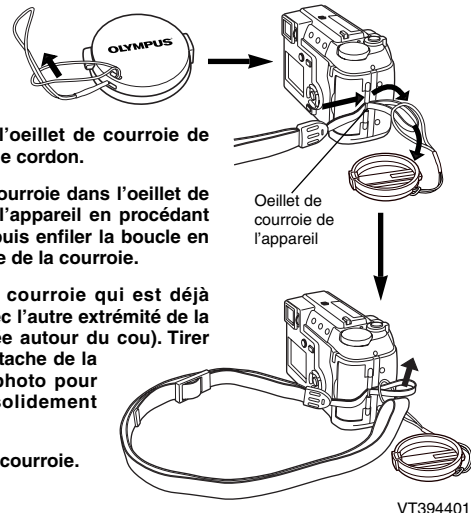
Nous avons inclus ce guide rapide de démarrage pratique pour vous montrer des fonctions et techniques de base qui vous aideront à vous familiariser rapidement avec votre nouvel appareil photo. Pour des descriptions plus détaillées des procédures, aussi bien que pour des informations complémentaires sur des caractéristiques plus sophistiquées non couvertes ici, veuillez-vous référer au manuel de base imprimé ou au manuel de référence principal sur le CD-ROM.

Contenu

- Appareil photo
- Courroie
- Bouchon d'objectif
- Cordelette du bouchon d'objectif
- Piles au lithium CR-V3 (2 piles)
- Câble AV
- Câble USB
- Manuel de base
- Guide rapide de démarrage
- Guide d'installation de logiciel (inclus dans l'emballage du CD-ROM)
- CD-ROM avec logiciel du pilote USB
- Windows 98, Manuel de référence, et plus.
- Carte de garantie/Carte d'enregistrement (pas fournie dans certaines régions)
- Précautions de sécurité (brochure)
- Carte xD-Picture Card (16 Mo)
- Mode d'emploi de la carte xD-Picture Card

Fixation de la courroie

- 1 Tirer la boucle du cordon par le trou dans le bouchon d'objectif pour attacher le cordon au bouchon d'objectif. Passer la courroie par l'oeillet de courroie de l'appareil, puis attacher le cordon.**
- 2 Enfiler la boucle de la courroie dans l'oeillet de fixation de courroie de l'appareil en procédant par le côté écran ACL, puis enfiler la boucle en cordelette dans la boucle de la courroie.**
- 3 Enfiler la boucle de la courroie qui est déjà passée dans l'oeillet avec l'autre extrémité de la courroie (qui sera portée autour du cou). Tirer sur la courroie dans l'attache de la courroie de l'appareil photo pour s'assurer qu'elle est solidement fixée.**
- 4 Régler la longueur de la courroie.**



Printed in Japan
1AG6P1P1415

VT394401

Visualisation de prise de vue

- 1 Régler la molette Mode sur [] (mode d'affichage) et appuyer sur l'interrupteur d'alimentation (POWER).**

Appuyer sur **ON** pour éviter un effacement accidentel des vues. Pour annuler la protection, appuyer de nouveau sur **ON**.

Il est possible d'afficher les images quand l'appareil est en mode de prise de vue (Quick View). Appuyer deux fois rapidement sur []. Pour revenir à la prise de vue, appuyer sur le déclencheur à mi-course.

2 Afficher les vues désirées en utilisant la molette de défilement.

- Les vues marquées par [] sont des vues vidéo.

Saute à la vue 10 images en arrière.

Affiche la vue suivante.

Saute à la vue 10 images en avant.

Affiche la vue précédente.

Tourner le levier de zoom vers

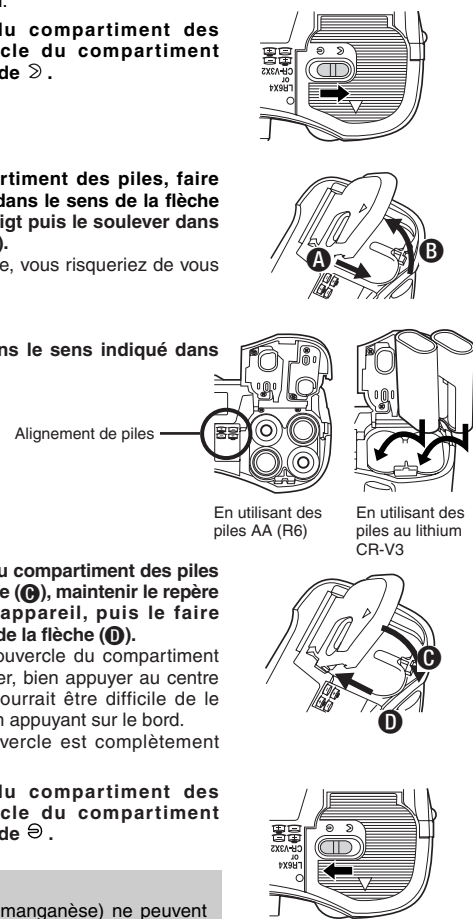
- T:** Agrandit la vue.
- W:** Affiche plusieurs vues en même temps.

Levier de zoom

W (grand angle): Pour zoom arrière.
T (Téléobjectif): Pour zoom avant.

Mise en place des piles

- 1 S'assurer que l'alimentation de l'appareil est coupée;**
 - L'écran ACL est éteint.
 - Le viseur est éteint.
 - L'objectif n'est pas sorti.
- 2 Glisser le verrou du compartiment des piles sur le couvercle du compartiment des piles dans le sens de [] .**
- 3 Pour ouvrir le compartiment des piles, faire glisser son couvercle dans le sens de la flèche (A) avec le bout du doigt puis le soulever dans le sens de la flèche (B).**
 - Ne pas utiliser un ongle, vous risqueriez de vous blesser.
- 4 Introduire les piles dans le sens indiqué dans l'illustration.**
- 5 Rabattre le couvercle du compartiment des piles dans le sens de la flèche (C), maintenir le repère [] enfoncé contre l'appareil, puis le faire coulisser dans le sens de la flèche (D).**
 - En appuyant sur le couvercle du compartiment des piles pour le fermer, bien appuyer au centre du couvercle, car il pourrait être difficile de le fermer correctement en appuyant sur le bord.
 - S'assurer que le couvercle est complètement fermé.
- 6 Glisser le verrou du compartiment des piles sur le couvercle du compartiment des piles dans le sens de [] .**



Remarque:

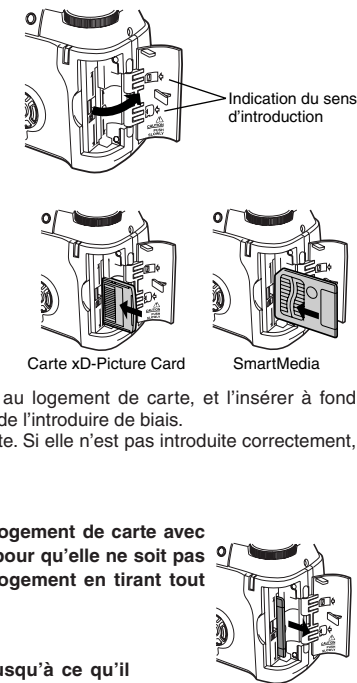
- Les piles zinc-carbone (manganèse) ne peuvent pas être utilisées.

Enregistrement de films

- 1 Retirer le bouchon d'objectif. Régler la molette Mode sur [] et appuyer sur l'interrupteur d'alimentation (POWER).**
- 2 Diriger l'appareil sur un sujet tout en regardant dans le viseur ou sur l'écran.**
- 3 Appuyer sur le déclencheur jusqu'à mi-course.**
 - Le voyant vert s'allume.
- 4 Appuyer complètement sur le déclencheur pour commencer l'enregistrement.**
 - Le voyant d'accès de carte clignote et l'appareil commence à écrire le film sur la carte.
 - Pendant l'enregistrement vidéo, [] est allumé en rouge.
- 5 Appuyer de nouveau complètement sur le déclencheur pour arrêter l'enregistrement.**
 - Si les secondes restantes affichées arrivent à "0", la prise de vue se termine automatiquement et l'appareil commence à écrire le film sur la carte.

Introduction/retrait de la carte

- 1 S'assurer que l'alimentation de l'appareil est coupée;**
 - L'écran ACL est éteint.
 - Le viseur est éteint.
 - L'objectif n'est pas sorti.
- 2 Ouvrir le couvercle de logement de carte.**
- 3 Introduction de la carte**
Introduire la carte aussi profondément qu'elle ira dans le sens montré dans l'illustration.
 - Il n'est pas possible d'insérer une carte xD-Picture Card et une SmartMedia dans l'appareil. On ne peut insérer qu'une seule carte à la fois.
 - Maintenir la carte droite par rapport au logement de carte, et l'insérer à fond jusqu'au verrouillage. Ne pas essayer de l'introduire de biais.
 - Faire attention à l'orientation de la carte. Si elle n'est pas introduite correctement, elle peut se coincer.
- 4 Fermer le couvercle correctement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.**



Remarque:

- Ne jamais ouvrir le couvercle du logement de la carte, retirer les piles ou déconnecter l'adaptateur secteur en option quand l'appareil est sous tension. Par ailleurs, ne pas utiliser l'appareil avec la carte mal insérée. Une connexion lâche peut empêcher l'accès à la carte ou l'enregistrement d'image sur la carte, ou entraîner la perte de données. Les données détruites ne pourront pas être restaurées.

Affichage de films

- 1 Afficher la vue vidéo (vue avec []) que vous voulez visualiser. → Voir les étapes 1 et 2 dans "Visualisation de prise de vue".**
- 2 Appuyer sur [].**
 - Le menu principal apparaît.
- 3 Appuyer sur [] de la molette de défilement pour choisir MOVIE PLAY.**
- 4 Appuyer sur [] pour sélectionner MOVIE PLAYBACK.**
 - Pour sortir de l'écran MOVIE PLAY, appuyer sur [].
- 5 Appuyer sur [] pour commencer l'affichage.**
 - Lorsque l'affichage est terminé, l'écran revient au début du film.
 - Si la touche [] est pressée de nouveau lorsque l'affichage de film est terminé, l'écran MOVIE PLAYBACK apparaît. Pour sortir du mode d'affichage de film et revenir à l'écran MOVIE PLAY, appuyer sur [] pour sélectionner EXIT, puis appuyer sur [].

Appuyer sur **ON** pour éviter un effacement accidentel des vues. Pour annuler la protection, appuyer de nouveau sur **ON**.

Remarque:

- Pour afficher un film, le temps d'accès varie en fonction de la longueur et du mode d'enregistrement du film. Le voyant d'accès de carte clignote pendant que les données du film sont en cours d'accès.

Prise de vue fixe

AUTO Prise de vue entièrement automatique

- 1 Retirer le bouchon d'objectif. Régler la molette Mode sur [] et appuyer sur l'interrupteur d'alimentation (POWER).**
- 2 Diriger l'appareil sur un sujet tout en regardant dans le viseur.**
- 3 Pour faire la mise au point sur le sujet, appuyer lentement et doucement sur le déclencheur jusqu'à mi-course.**
 - Lorsque le sujet est au point, le voyant vert s'allume. S'il clignote, le sujet n'est pas net. Relâcher le déclencheur et répéter l'étape 3.
- 4 Pour prendre la photo, appuyer doucement et complètement sur le déclencheur.**
 - Si le flash est sorti, il se déclenchera automatiquement lorsque c'est nécessaire.
 - Le voyant d'accès de carte clignote et l'appareil commence à ranger la vue sur la carte.

Pour couper l'alimentation de l'appareil, appuyer de nouveau sur l'interrupteur d'alimentation (POWER).

Si la date/heure est revenue au réglage par défaut effectué en usine, "Y/M/D" apparaît sur l'écran ACL.

Effacement de vues

Effacement d'une seule vue

- 1 Afficher la vue que vous voulez effacer. → Voir les étapes 1 et 2 dans "Visualisation de prise de vue".**
- 2 Appuyer sur [] (effacement).**
- 3 Lorsque l'écran ERASE apparaît, appuyer sur [] pour sélectionner YES.**
 - Pour annuler l'effacement, appuyer sur [] pour sélectionner NO.
- 4 Appuyer sur [] pour effacer la vue.**

OLYMPUS AMERICA INC.
Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 1-631-844-5000
Aide en ligne automatisée 24 h sur 24 et 7 jours sur 7:
<http://support.olympusamerica.com/>
Support clientèle par téléphone: Tel. 1-888-553-4448 (Appel gratuit)

OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH.
Locaux/livraison de marchandises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Tel. 040-237730
Courrier: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

OLYMPUS
<http://www.olympus.com/>

Touches et molette

Levier de zoom
Prise de vue W/T : Zoom arrière/avant.
Affichage : Affiche plusieurs vues en même temps (affichage d'index), ou agrandit des vues (affichage gros plan).

Déclencheur
 Fait la mise au point (pressé à mi-course) ou prend la vue (pressé complètement).

Molette Mode
AUTO Entièrement automatique : Exposition entièrement automatique avec une pression sur le déclencheur.
Portrait : Sujet bien au point contre un arrière-plan flou.
Sports : Convient pour saisir une action rapide sans flou.
Paysage-portrait : À la fois le sujet et l'arrière-plan sont tous les deux bien au point.
Paysage : Convient pour la prise de vue de paysages et autres scènes d'extérieur.
Scène de nuit : Convient pour prendre des vues le soir ou de nuit.
Auto-portrait : Vous pouvez vous inclure sur la photo tout en tenant l'appareil.
Mon mode : Enregistre des films.
Mon mode : Active vos réglages personnalisés.
A/S/M (Prise de vue priorité ouverture/priorité vitesse/manuelle) : L'utilisateur règle l'ouverture et/ou la vitesse d'obturation manuellement.
P (Programme) : L'appareil règle l'ouverture et la vitesse d'obturation.
Affichage : Affiche une vue.

Commutateur de flash

Fait sortir le flash.

Visueur

Prise de vue : Visualise les sujets pendant la prise de vue.
Affichage : Affiche des images enregistrées.

Molette de réglage dioptrique

Ajuster le réglage dioptrique pour la meilleure visualisation dans le viseur.

Touche de retardateur/télécommande

Prise de vue / : Sélectionne le mode retardateur/télécommande.
 : Prise de vue avec retardateur
 : Prise de vue par télécommande (télécommande RM-1 en option requise)
Affichage : Efface des vues une par une.

Touche gros plan/spot

Prise de vue / : Active le mode gros plan ou le mode de mesure.

- Prise de vue gros plan
 Grand angle: 10 cm à 60 cm/Téléobjectif: 1,2 m à 2 m
- Mesure ponctuelle (Spot)
 Mesure dans les repères de mise au point automatique du viseur. (Normalement, la mesure ESP numérique est activée. La mesure ESP numérique mesure le centre du sujet et la zone autour du sujet.)
- / Pendant la prise de vue en mode gros plan, la mesure ponctuelle est activée.

Affichage : Réserve d'impression.

Touche de mode de flash

Prise de vue : Sélectionne les modes flash.
AUTO (Pas d'indication)
 Le flash se déclenche en faible éclairage et en contre-jour.
 Réduit le phénomène des "yeux rouges".
 Se déclenche toujours.

 Règle le flash pour les vitesses d'obturation lentes.
Affichage : Empêche des vues d'être effacées accidentellement.

Touche de mémorisation AE/Custom

Prise de vue / : AEL Mémorise l'exposition.
 Effectue la fonction que vous lui avez affectée.
Affichage : Fait tourner une vue.

Molette de défilement

Menu : Sélectionne/ajuste les fonctions et les postes du menu.
Prise de vue : Règle les valeurs pour l'ouverture/la vitesse d'obturation/la compensation d'exposition dans les modes de prise de vue appropriés.
Affichage : Sélectionne des vues à afficher.

Écran ACL

Prise de vue : Visualise les sujets pendant la prise de vue.
Affichage : Affiche des images enregistrées.

Interrupteur d'alimentation (POWER)

Met en marche/coupe l'alimentation.

Fonctions de menu

Déplacement sur l'écran Menu

1 Appuyer pour sélectionner

2 Menu principal (Molette Mode: "P")
 Les fonctions du menu principal peuvent être changées à votre guise dans les modes autres que **AUTO** et (Réglage SHORT CUT).

3 Si vous sélectionnez **MODE MENU** dans l'étape 2 pour sélectionner

4 pour entrer chaque menu

- CAM** Fait apparaître le menu CAMERA
- PIC** Fait apparaître le menu PICTURE
- CARD** Fait apparaître le menu CARD
- SET** Fait apparaître le menu SETUP

Remarque: Le menu principal et les fonctions de menu disponibles varient selon le mode. (Voir le manuel de référence pour plus de détails.)

Fonctions de menu pendant la prise de vue

CAMERA	
DRIVE	Sélectionne un mode de prise de vue parmi (prise d'une seule vue), (prise de vue en série), (prise de vue en série à grande vitesse), (prise de vue en série AF) et BKT (fourchette automatique).
ISO	Sélectionne la sensibilité ISO entre AUTO/100/200/400.
A/S/M	Sélectionne le mode de prise de vue A (priorité ouverture), S (priorité vitesse) ou M (prise de vue manuelle).
	Sélectionne le mode de prise de vue MY MODE 1, MY MODE 2, MY MODE 3, MY MODE 4.
	Ajuste l'intensité du flash pour différentes conditions de prise de vue.
	Ajuste le flash pour des vitesses d'obturation lentes.
NOISE REDUCTION	Réduit le bruit sur les images pendant de longues expositions.
MULTI METERING	Détermine la meilleure exposition en mesurant jusqu'à 8 points différents dans l'image.
DIGITAL ZOOM	Le zoom optique maximal (10x) peut être étendu encore plus avec le zoom numérique 3x, rendant possible le zoom jusqu'à 30x environ.
FULLTIME AF	Garde l'image au point à tout moment sans avoir à appuyer sur le déclencheur jusqu'à mi-course.
AF MODE	Sélectionne la méthode de mise au point automatique (IESP ou SPOT). Enregistre le son pendant la prise de vue d'images fixes. Vous permet de prendre des vues d'aussi près que 4 cm de votre sujet (mode super gros plan).
PANORAMA	Permet de prendre des vues panoramiques avec des cartes de marque Olympus CAMEDIA.
2 IN 1	Combine deux vues prises successivement et les range comme une seule vue.
FUNCTION AF AREA	Vous permet de prendre des photos en noir et blanc ou teintées sépia. Vous permet de changer la position des repères de mise au point automatique en utilisant la molette de défilement.
INFO	Change la quantité d'information de prise de vue affichée sur l'écran ACL. Affiche un histogramme montrant la luminosité et le contraste du sujet sur l'écran ACL.

PICTURE	
	Règle la résolution du mode d'enregistrement.
WB	Règle la balance des blancs appropriée selon la source de lumière. Vous permet de faire manuellement des changements fins de la balance des blancs.
SHARPNESS	Ajuste la netteté des images.
CONTRAST	Ajuste le contraste des images.
SATURATION	Ajuste le niveau d'intensité de couleur sans changer la teinte.

CARD	
CARD SETUP	Formate des cartes (toutes les images sur la cartes sont effacées).

SETUP	
ALL RESET	Détermine si les réglages courants de l'appareil sont gardés ou non lorsque vous coupez l'alimentation. Sélectionne une langue pour l'affichage sur écran.
PW ON/OFF SETUP	Règle l'image affichée sur l'écran ACL lors de la marche/arrêt de l'interrupteur d'alimentation.
REC VIEW	Sélectionne si les images sont affichées ou non alors qu'elles sont en cours d'enregistrement sur une carte.

	Règle les signaux sonores (utilisés pour les avertissements, etc.) sur OFF/LOW/HIGH.
SHUTTER	Règle la tonalité et son volume. Il y a 2 options pour chaque sélection.
SLEEP	Règle la durée avant de passer en mode de veille.
MY MODE SETUP	Personnalise des réglages, qui sont activés dans le mode .
FILE NAME	Choisit comment nommer les fichiers et les dossiers d'images à sauvegarder.
PIXEL MAPPING	Contrôle le CCD et le circuit de traitement d'image pour détecter d'éventuelles erreurs. Ajuste la luminosité de l'écran ACL. Règle la date et l'heure.
m/ft	Règle les unités de mesure (m/ft) utilisées pendant la mise au point manuelle.
VIDEO OUT	Sélectionne NTSC ou PAL en fonction du type de signal vidéo de votre téléviseur. Le type de signal vidéo TV diffère selon la région.
BATTERY SAVE	Permet le fonctionnement de l'appareil avec une consommation d'énergie réduite.
SHORT CUT	Vous permet d'affecter des fonctions souvent utilisées comme menus raccourcis sur le menu principal.
CUSTOM BUTTON	Vous permet affecter une fonction souvent utilisée à la touche Custom de l'appareil photo.

Fonctions de menu pendant l'affichage

	(vues fixes) Affiche les vues sauvegardées l'une après l'autre (diaporama).
	MOVIE PLAY (films) Lit des films. Vous pouvez également monter les films ou faire des index des vues fixes des films.
	INFO (vues fixes) Change la quantité d'information de prise de vue affichée sur l'écran ACL.
	Affiche un histogramme montrant la distribution de luminosité des vues enregistrées.
	PLAY Pendant l'affichage, ajoute un son aux images fixes ou modifie le son qui a été enregistré.
	EDIT (vues fixes) Rend la taille de fichier plus petite. Agrandit une partie d'une vue et la sauvegarde comme une nouvelle vue.
	CARD
CARD SETUP	Formate des cartes (FORMAT), ou efface toutes les vues qui y sont enregistrées (ALL ERASE).
	SCREEN SETUP Enregistre une vue mémorisée pour l'affichage que vous pouvez régler dans PW ON SETUP et/ou dans PW OFF SETUP.
	VOLUME Ajuste le volume du son pendant l'affichage. Sélectionne le nombre de vues dans l'affichage d'index. (4/9/16 vues)

ALL RESET, , , , , VIDEO OUT: Identique comme décrit dans SETUP sous "Fonctions de menu pendant la prise de vue".